

BERITA UEDA

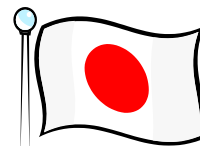
インドネシア語

令和7年12月号



Informasi dikota Ueda
Edisi Bulanan No. 20 — Bulan Desember
Tahunan No. 2

Pelayanan untuk warga asing
Tel: (0268) 75-2245 (direct) atau (0268) 22-4100 ext.1324



Tersedia layanan Konsultasi untuk Warga Negara Asing [Konsultasi Multibahasa One Stop Center] .

Anda dapat berkonsultasi tentang masalah anda atau jika ada hal yang tidak dimengerti mengenai kehidupan di Jepang. Kami akan memandu anda mengenai tata cara administrasi di Kota Ueda.

LAYANAN KONSULTASI WARGA NEGARA ASING

Gedung Utama Balaikota Ueda Lantai 1

Hari kerja : Senin ~ Jumat

Jam kerja : 09:00 ~ 17:00

(Bahasa Portugis, Spanyol, Inggris, China)

09:00 ~ 16:00

(Untuk Bahasa Indonesia)

No. Telpon : 0268-75-2245 atau 0268-22-4100 ext.1324

✉ jinkenkyosei@city.ueda.nagano.jp

POPULASI KOTA UEDA PER 1 DESEMBER 2025

150,731 Orang

Warga Negara Jepang : 145,603 Orang

Warga Negara Asing : 5,128 Orang

- | | | | |
|-----------|---------|-------------|---------|
| ● China | 937 Org | ● Filipin | 325 Org |
| ● Brazil | 650 Org | ● Indonesia | 513 Org |
| ● Vietnam | 498 Org | ● Myanmar | 297 Org |
| ● Nepal | 534 Org | ● Lainnya | 867 Org |



生活オリエンテーション動画 VIDEO ORIENTASI KEHIDUPAN SEHARI HARI



Video orientasi kehidupan sehari-hari dibuat oleh しゅつにゆうこくざいりゆうかんりちようあが 出入国在留管理庁阿賀 untuk membantu Warga Asing agar mengetahui secara mudah mengenai kehidupan sehari-hari di Jepang .

Video ini diambil dari Guide Book Seikatsu・Shuro (Ketenaga kerjaan) yang dapat dilihat di You Tube

Isi dari Video mengenai : peraturan lalu lintas, peraturan dalam kehidupan sehari hari, peraturan di publik, medis, bencana , keimigrasian, sistem asuransi kesehatan, sistem pensiun nasional, perpajakan, pekerjaan, informasi mengenai loket konsultasi, dan mengenai belajar Bahasa Jepang

Tersedia dalam :

Bahasa Jepang, Bahasa Inggris, Bahasa China, Bahasa Korea, Bahasa Vietnam,

Bahasa Nepal, Bahasa Indonesia, Bahasa Filipina, Bahasa Thailand, Bahasa Portugis,

Bahasa Spanyol, Bahasa Kamboja, Bahasa Myanmar, Bahasa Monggol, Bahasa Ukraina, dan Bahasa Rusia



PEMBERITAHUAN

Dikarenakan adanya maintenance pada sistim , pengambilan Juminhyo dan Inkan touroku shomeisho di kombini berhenti sementara.

Tanggal/Tempat : 21 Januari (Rabu) / AEON RETAIL, SEVEN ELEVEN, FAMILY MART, LAWSON

Informasi : Shiminka ☎ 23-5334

WAKSIN INFUENZA DAN CORONA UNTUK LANSIA

Pemberian vaksin berkala Infuenza dan Corona untuk Lansia dilaksanakan sampai akhir bulan Januari.

Untuk mencegah kondisi parah dan resiko efek samping disarankan untuk mendapatkan vaksinasi.

Untuk lebih jelas dapat dilihat di berita Ueda edisi Bulan September atau lihat di homepage.

Untuk Informasi : Kenko Suisin-Ka ☎ 28-7124



「納付済額のお知らせ(PEMBERITAHUAN PEMBAYARAN)」

DIGUNAKAN UNTUK LAPORAN PENGEMBALIAN ATAU PENGURANGAN PAJAK (KAKUTEI SHINKOKU)

Untuk anda yang membayar Asuransi Kesehatan Nasional(*kokumin kenko hoken*),Asuransi perawatan lanjut usia (*Koki koreisha Iryo hoken*) ,atau Asuransi perawatan(*kaigo hoken*) dari tanggal 1 Januari sampai 31 Desember 2025 akan dikirim pemberitahuan jumlah yang sudah dibayar (納付済額のお知らせ) melalui hagaki pada akhir bulan Januari. Pemberitahuan ini dapat digunakan sebagai informasi untuk menerima pengurangan premi asuransi sosial (社会保険控除) saat mengajukan pengembalian atau pengurangan pajak (*kakutei shinkoku*) . Untuk anda yang menginginkan lebih cepat, konfirmasi lewat telpon (hanya untuk yang bersangkutan atau keluarga).

Untuk *kakutei shinkoku* dapat pula menggunakan bukti pembayaran yang anda punya.

Untuk informasi :

Divisi Asuransi kesehatan dan pensiun ☎ 75-7121
 Divisi perawatan Lansia ☎ 23-6246
 Divisi pajak ☎ 23-5115

◆◆◆KONSULTASI LAPORAN PERPAJAKAN DI KANTOR PAJAK UEDA◆◆◆

Dari tanggal 5 Januari ~ 13 Februari, kantor pajak Ueda tidak menyediakan tempat untuk melaporkan *kakutei shinkoku*. Jika anda ingin berkonsultasi mengenai perpajakan sebelum 13 Februari, diharapkan untuk membuat reservasi.

Anda tidak akan dilayani jika tidak ada reservasi

Untuk informasi : Kantor Pajak Ueda ☎ 22-1234

◆◆◆ JADWAL BATAS PEMBAYARAN PAJAK REIWA 7NENDO ◆◆◆

JENIS PAJAK BULAN												
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3
Pajak Kekayaan (固定資産税) Perencanaan kota (都市計画税)	1 期			2 期					3 期		4 期	
Pajak penduduk (市民税・県民税・ 森林環境税) 普通徴収			1 期		2 期		3 期			4 期		
Kendaraan (軽自動車税)		全期										
Asuransi Kesehatan Nasional (国民健康保険税) 普通徴収				1 期	2 期	3 期	4 期	5 期	6 期	7 期	8 期	9 期
Asuransi perawatan lanjut usia (後期高齢者医療保険料) 普通徴収				1 期	2 期	3 期	4 期	5 期	6 期	7 期	8 期	9 期
Asuransi perawatan (介護保険料) 第 1 号被保険者普通徴収				1 期	2 期	3 期	4 期	5 期	6 期	7 期	8 期	9 期
Batas waktu pembayaran	30 April	2 Juni	30 Juni	31 Juli	1 Sept	30 Sept	31 Okt	1 Des	25 Des	2 Febr	2 Mar	31 Mar

Batas waktu pembayaran pajak untuk bulan Desember adalah sampai tanggal 25 Desember 2025. Diharapkan untuk membayar pajak sampai batas waktu pembayaran.

■ INFORMASI MENGENAI PERPAJAKAN

NAMA PAJAK	DIVISI	CARA MEMBAYAR
Pajak penduduk (市民税、県民税、森林環境税)	Zeimu-Ka ☎ 23-5115	Informasi mengenai cara membayar ☎ 23-5117 Konsultasi pembayaran ☎ 71-8053 ☎ 71-8055
Kendaraan (軽自動車税)	Zeimu-Ka ☎ 23-5169	
Pajak kekayaan (固定資産税) Perencanaan Kota (都市計画税)	Zeimu-Ka ☎ 23-8240	
Asuransi Kesehatan Nasional(国民健康保険税)	Kokumin Nenkin-Ka ☎ 75-7121	
Asuransi perawatan lanjut usia (後期高齢者医療保険料)	Kokumin Nenkin-Ka ☎ 23-5118	
Asuransi Perawatan (介護保険料)	Koreishakaigo-Ka ☎ 23-6246	

**JADWAL PENARIKAN SAMPAH UNTUK AKHIR TAHUN DAN TAHUN BARU
27 DESEMBER ~ 4 JANUARI**



PENARIKAN · PENERIMAAN SAMPAH, PENYEDOTAN SEPTICTANK DAN LIMBAH

Tanggal	Penarikan sampah	Clean center (Ueda dan Maruko)	Penyedotan septic tank dan limbah
27 dan 28 Desember	Libur	Libur	Libur
29 Desember	Ada pengangkutan	buka	
30 Desember	Ada pengangkutan	Libur	
31 Desember ~ 4 Januari	Libur ※1	Libur	
Dari 5 Januari	Seperti biasa	Seperti biasa	Seperti biasa

- Jam Kerja Ueda Clean Center Pagi Jam 8:30 ~ 11:45, Siang Jam 13:00 ~ 16:00
- Jam Kerja Maruko Clean Center Pagi Jam 9:00 ~ 11:30, Siang Jam 13:00 ~ 16:00

※1 Untuk penarikan sampah bukan bakar (kantung warna merah)

Untuk wilayah yang penarikannya 1 Januari akan ditarik pada tanggal 15 dan 29 Januari

Untuk wilayah yang penarikannya 2 Januari akan ditarik pada tanggal 16 dan 30 Januari

Informasi Penarikan · Penerimaan sampah ke ::

Ueda Clean Center ☎ 22-0666

Sanada Shimin Service-Ka ☎ 72-0154

Maruko Shimin Service-Ka ☎ 42-1054

Takeshi Shimin Service-Ka ☎ 85-2312

Maruko Clean Center ☎ 43-2131

Informasi Penyedotan septictank dan limbah ke Kankyo seisaku-Ka ☎ 23-5120



JAM KERJA TEMPAT PEMANDIAN AIR PANAS DAN KOLAM RENANG

Tempat Waktu	🔥 Tempat Pemandian Air Panas 🔥		
	Aizomeno Yu★ ☎ 38-2100 Loket buka sampai 40menit sebelum jam tutup	Sasarano Yu★ ☎ 31-1126 Loket buka sampai 40menit sebelum jam tutup	Utsukushino Yu ☎ 85-3900
27 dan 28 Desember	10:00 ~ 22:00	05:00 ~ 08:00 10:00 ~ 21:00 31 Desember dari Jam 10:00 ~ 17:00	Sedang dalam perbaikan Rencana buka mulai 1 Maret 2026
29 dan 30 Desember	10:00 ~ 17:00		
31 Desember	10:00 ~ 15:00		
1 ~ 4 Januari	14:00 ~ 21:00		

Tempat Waktu	Tempat pemandian air panas dan kolam Renang		
	Unkeisho★ ☎ 85-2263	Fureai Sanadakan★ ☎ 72-2500	AQUA PLAZA UEDA※2 ☎ 26-2626
27 Desember	Dari jam 10:00 ~ 20:30 (Loket buka sampai jam 20:00) Libur pada Tanggal 29 Desember	Dari jam 10:00 ~ 21:30 (Loket buka sampai jam 21:00)	10:00 ~ 21:00
28 Desember ~ 1 Januari			Libur
2 dan 3 Januari			10:00 ~ 17:00
4 Januari			10:00 ~ 21:00

★ Untuk anda yang datang pada tanggal 1 Januari, berdasarkan urutan yang datang cepat akan diberikan hadiah tahun baru. (Sasarano Yu diberikan pada jam 05:00 dan jam 10:00)

※2 Berdasarkan urutan yang datang cepat pada tanggal 2 Januari akan mendapatkan hadiah tahun baru



Topik

Khusus

Pada tahun terakhir, infra air di seluruh kota mengalami penuaan . Selain penuaan saluran pipa air, penanggulangan gempa serta semakin menurunnya jumlah penduduk yang mengakibatkan menurunnya pemasukan serta bertambahnya karyawan lanjut usia, kekurangan tenaga kerja merupakan permasalahan dalam mengelola perusahaan pasokan air



Untuk menghadapi masalah diatas dilaksanakan diskusi dewan Kota Ueda,Kota Nagano,Kota Chikuma dan Kota Sakaki pada tanggal 4 November.Pada diskusi ini telah disetujui rencana dasar. Rencana dasar ini bukan sebuah keputusan.



PERUSAHAAN PASOKAN AIR DIKELOLA DARI REKENING AIR YANG ANDA BAYAR

Biaya yang diperlukan untuk mengelola perusahaan Pasokan air digunakan dari rekening air yang anda bayar. Pada prinsipnya kami beroperasi berdasarkan keuntungan independen, tidak menggunakan uang pajak,



Pembayaran rekening air digunakan untuk "membuat air" dan "mengirim air"

PERUSAHAAN PASOKAN AIR

Membuat air



Pengolahan pemurnian air

Air yang berasal dari sungai,mata air atau air dari bawah tanah dibuat menjadi air keran yang berkualitas.

Pemeriksaan kualitas

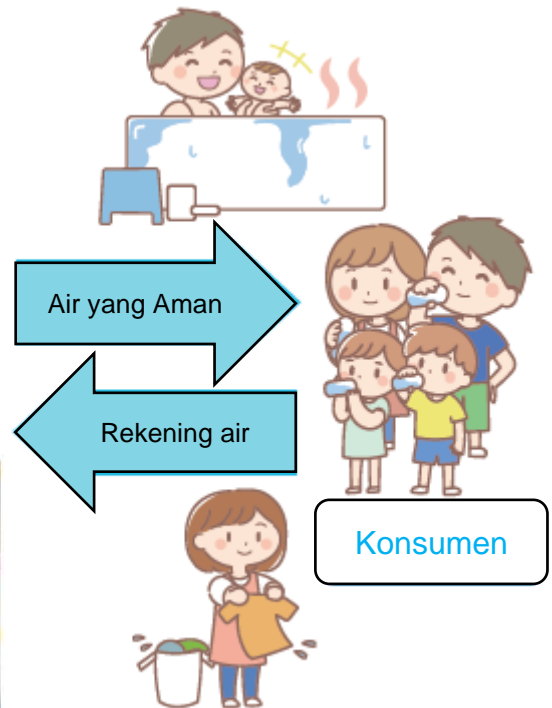
Pemeriksaan keamanan air keran

Mengirim air

Perbaikan pipa air

Memelihara dan perbaikan peralatan pipa air serta pipa pasokan air untuk menjaga LifeLine yang sangat penting.

Untuk memberikan rasa aman dalam penggunaan air, penting untuk menjaga fasilitas pasokan air setiap saat.



MASALAH YANG DIHADAPI OLEH PERUSAHAAN PASOKAN AIR

Air adalah hal penting yang tidak bisa lepas dari kehidupan sehari-hari. Meskipun kapan saja air akan keluar jika anda memutar keran, pada kenyataannya banyak permasalahan yang dihadapi oleh perusahaan pasokan air

Masalah 1

Dengan turunnya jumlah penduduk, **Pemasukan menjadi berkurang**

Masalah 2

Dengan peralatan yang menua, untuk perbaikan dan pemeliharaan **diperlukan biaya yang besar**

Masalah 3

Untuk mendukung bisnis pasokan air **Kurangnya sumber daya manusia**

Pada pertemuan dewan kota Ueda,kota Nagano,kota Chikuma,kota Sakaki yang dilaksanakan pada tanggal 4 November telah dibuat rencana dasar untuk masalah perusahaan pasokan air.

TOPICS

Kihon keikaku (Ringkasan rencana dasar)

1. Kebijakan dasar untuk operasi bisnis seperti urusan umum, pemeliharaan fasilitas dan krisis management
2. Kebijakan dasar karyawan
3. Kebijakan dasar untuk pengelola • Biaya air.
4. Kebijakan dasar untuk periode yang luas • kerjasama dengan utilitas air wilayah lain
5. Kebijakan dasar untuk lainnya

Isi dari kebijakan dasar dapat dilihat di Homepage



“FOOD DRIVE”

Kami melakukan kegiatan mengumpulkan makanan yang tidak dikonsumsi di rumah dan membagikannya kepada orang yang membutuhkan makanan serta ke fasilitas kesejahteraan masyarakat.



Kami meminta kerjasamanya dalam menyediakan bahan makanan

Waktu : 10 Januari (Sabtu) Jam 10:00 ~ 11:30

Tempat : Hitomachi genki • Kenkou Plaza Ueda

Barang yang bisa dikumpulkan

Makanan yang bisa disimpan berupa makanan kaleng, makanan retro, mie kering, Beras, Cup Mie.

1. Tertulis masa kadaluarsanya, kadaluarsa lebih dari 1 bulan
2. Belum dibuka dan masih dalam keadaan dibungkus
3. Selain dari makanan mentah (untuk beras, yang dipanen sesudah dari tahun 2024)

Untuk informasi

Ueda-shi syakai fukushi kyogikai 上田市社会福祉協議会 ☎ 0268-27-2025

スキーフェスタ 2026

Tanggal : 18 Januari (Minggu)

Waktu : 08:30 ~ 15:30

Tempat : Sugadaira Pinepeak, Oomatsu gerende

Peserta : 80 Orang (sesuai urutan pendaftaran)

Biaya : 5.000 Yen (untuk latihan dan asuransi)
2.500 Yen (untuk rental alat ski)

Untuk pakaian ski, sarung tangan, topi dan sun glass disiapkan sendiri

Pendaftaran : dari 20 Desember jam 12:00 ~ 9 Januari jam 12:00 melalui Mail form di Homepage

Informasi : Kantor Ueda ski club (Nishizawa)
No. Telpon 090-5494-6667



Home page



Pusat konsumen

Hati hati dengan telpon internasional yang dimulai dari tanda 「+」

Telpon yang dimulai dengan tanda 「+」 adalah telpon Internasional. Akhir akhir ini semakin bertambah konsultasi mengenai telpon internasional. Misalnya “belum membayar” 「akan dituntut Jika tidak membayar sisa pembayaran 300,000Yen」 sehingga dengan mudah memberikan informasi pribadi pada pihak yang menelpon. Ada pula dari Perusahaan Listrik yang menyebutkan listrik akan diberhentikan Dll.

Jika tidak diperlukan, pertimbangkanlah untuk menanggukhan penggunaan telpon internasional

Saran untuk konsumen

- Jangan menjawab telpon dari nomor yang tidak anda ketahui, dan jangan ditelpon balik
Telpon Internasional ada kemungkinan telpon penipuan, jangan menjawab telpon yang anda tidak ketahui
- Jangan memberikan informasi pribadi
Marilah menjawab telpon secara hati hati, jika telpon otomatis segeralah putus telpon.
- Jika anda tidak ada tujuan menggunakan telpon untuk internasional, tangguhkanlah penggunaannya.
(untuk telpon rumah)

Alamat aplikasi : Kokusai Denwa Fu Toriatsukaiuketsuke Center 国際電話不取扱受付センター
No. Telpon 0120-210-364

Jam : Panduan Operator Hari biasa Jam 9:00 ~ 17:00
Panduan suara otomatis Setiap hari 24 Jam

Perusahaan telpon rumah mana saja dapat mengajukan penanggukan

Dapat pula melakukan prosedur dari Web Site 「国際電話利用契約の利用休止申請」

Jika anda merasa cemas atau mempunyai masalah, jangan dipikirkan sendiri !!
Berkonsultasilah ke pusat konsumen ☎ 75-2535 atau ke Hotline konsumen ☎ 188

JADWAL KONSULTASI YANG DILAKSANAKAN DIKOTA UEDA

Bulan Januari

Nama	Hari	Jam	Tempat	Pendaftaran	informasi
Customer/konsultasi penduduk	Senin ~ Jumat	09:00~12:00 13:00~16:00	Balaikota Gedung pusat	Telpon dahulu	☎ 0268-75-2535
Konsultasi hukum	Tgl 9 dan 23	13:00~16:00		Telpon dahulu	Shimin-ka ☎ 0268-71-8051
Konsultasi keadministrasian	Tgl 13	13:00~15:00		Tidak perlu	
Konsultasi tanah,bangunan	Tgl 8	13:00~16:00		Telpon dahulu	Mansion Kanrishikai ☎ 050-7120-6411
Konsultasi dengan profesional pengelola properti	Tgl 28	13:00~16:00			
Konsultasi keadministrasian /surat tanah	Tgl 21	09:00~12:00	Maruko Chiiki Jichi center	Telpon dahulu	Maruko Seikatsu Kankyo tanto ☎ 0268-42-1216
Konsultasi dengan komite hak asasi manusia mengenai masalah hak asasi	Senin~Jumat	8:30~17:15	-	Tidak perlu	Minna no jinken 110 番 (hyakuto bang) ☎0570-003-110
	Senin,Rabu,Kamis	09:00~16:00	Nagano chihou houmukyoku Ueda shikyoku		☎0268-23-2001
Konsultasi Hukum dengan pengacara wanita	Tgl 8 dan 22	10:00~12:00	Shimin plaza yu	Telepon dahulu	Shimin plaza yu (jinken kyosei-ka) ☎0268 -27-2988
Konsultasi dengan staff wanita mengenai apa saja	Setiap hari Selasa	11:00~18:00		Telpon 2 hari sebelumnya	Shimin Plaza Yu (jinken kyosei-ka) ☎0268-27-3123
	Setiap hari Kamis	10:00~17:00			
Pemeriksaan fungsi kognitif	Setiap hari Rabu		09:30~12:00	Balaikota Ueda Gedung pusat	Telpon dahulu
konsultasi demensia remaja	Senin ~ Jumat	08:30~17:15	Hitomachi genki kenko plaza		
Konsultasi Hikikomori dan Kokoro	Ditetapkan pada saat konsultasi				
Konsultasi telpon u/anak remaja	Senin ~ Jumat	09:00~16:00	-	-	Shonen Ikuse Center ☎0268-22-8080
Konsultasi u/ orang tua tunggal atau mengenai keluarga dan anak	Senin ~Jumat	09:00~16:00	Hitomachi genki, kenko plaza	Tidak perlu	Kosodate.Kosodachi Shien-ka ☎0268-23-2000
Konsultasi mengenai pendidikan anak				Telpon dahulu	Kyoiku Soudanjo ☎0268-27-0241
Konsultasi perkembangan anak					Hattatsu Soudan Center ☎0268-24-7801
Konsultasi mengenai pekerjaan anak	Setiap hari Senin	10:00~17:00	Wakamono Support Station Sinano	Telpon dahulu	Wakamomo Suppor Station Sinano ☎0268-75-2383 (Chiiki Koyo Suisin-ka)
Konsultasi untuk anak muda mengenai pekerjaan	Senin dan Kamis				
Konsultasi pencarian kerja (Rodo Support Center)	Kamis dan Jumat	09:00~17:00	Roudousha fukushi center	Telpon dahulu	Chiiki Koyo Suisinka ☎0268-26-6023
Konsultasi Kehidupan dan pekerjaan	Senin ~ Jumat	09:00~17:00	Fureai Fukushi Center	Tidak perlu	Maisapo Ueda ☎71-5552 (Fukushi-Ka)
Konsultasi u/ orang asing	Senin ~ Jumat	09:00~17:00	BalaiKota Lt.1	Tidak perlu	☎0268-75-2245
Konsultasi managemen pengusaha kecil/menegah	Tgl 6 dan 20	09:00~17:00	Godou Chosa	1minggu sebelumnya	☎026-227-5875 (Shoukou-Ka)
	Tgl 14	10:00~16:00	BalaiKota		

DOKTER JAGA (TōBAN BYOUIN) BULAN JANUARI

Buka dari jam : 9:00~18:00

***Untuk Maruko Chuo Byouin buka dari jam 9:00 ~17:00**

***Untuk UedashiNaika Shonika ShokiKyukyu Center Pemeriksaan dari jam 20:00 ~ 22:30**

Pamplet uedashi naika · shonika shokikyukyu center

<https://www.city.ueda.nagano.jp/uploaded/attachment/72642.pdf>

Tanggal	Nama Rumah sakit	Alamat	No. Telpon (0268)	Spesialis
Tgl 1 Kamis	Koizumi Clinic	Koizumi 775-7	81-0088	Penyakit dalam
	Nisshindo lin	Chuo 3-14-20	22-0558	Penyakit dalam
	I Naika Clinic	Kosato 166-1	21-3737	Penyakit dalam
	Komatsu Nyusen Clinic	Ueda 1757-1	75-7321	Penyakit dalam, Surgeon
	Chikumasho Byouin	Chuo Higashi 4-61	22-6611	Pshiatr
	Saito Geka lin	Aokubo 1177	35-0887	Surgeon
	Mori Locomo Clinic	Shimonogo Otsu 346-7	38-1313	Surgeon
	Imai Ganka lin	Shimonogo otsu 346-6	38-1700	Dokter Mata
	Sumiyoshi jibi inko ka lin	Sumiyoshi 626-11	22-3387	Dokter THT
	Tsunoda Sanfujinka lin	Ueda 1210-3	27-7760	Kebidanan • Kinogologi
<i>Maruko Chuo Byouin</i>	<i>Naka Maruko 1771-1</i>	<i>42-1111</i>	<i>Penyakit dalam, Surgeon</i>	
Tgl 2 Jumat	Ueda Byouin	Chuo 1-3-3	22-3580	Penyakit dalam, Surgeon
	Miyashita lin	Chuo Nishi 1-15-12	22-4328	Penyakit dalam
	Sakura no okakodomo Clinic	Kojima 699-1	71-6171	Penyakit dalam
	Kangawa Clinic	Aokubo 1144-1	34-5151	Surgeon
	Uedakitahara hinyokika naika	Nakanajo 573-1	25-2500	Penyakit diabetes
	Akiwa Hifuka	Akiwa 310-15	28-5177	Dokter Kulit
	Asamura Jibiinkoka Clinic	Akiwa 304-5	28-8733	Dokter THT
Tgl 3 Sabtu	Sugiyama Clinic	Chuo Kita 1-2-5	26-8200	Penyakit dalam
	Ueda Seikyō Shinrōjo	Kami Shiojiri 393-1	23-0199	Penyakit dalam
	Kawanishi lin	Hoya 710	38-2811	Penyakit dalam
	Handa Junkanki Ka Naika lin	Nakanojō 416-3	28-0888	Penyakit dalam, Ahli jantung
	Kobayashi Nō Shinkei Geka · Shinkei Naika Byouin	Tokida 3-15-41	22-6885	Surgeon, Ahli Syaraf
	Koda lin	Chuo 1-6-24	22-0859	Surgeon
	Iida Seikei Pain Clinic	Uedahara 717-12	28-1211	Ahli Tulang, Rehabilitasi
	Shimoda Ganka	Tokida 1-10-78	21-0606	Dokter Mata
Tgl 4 Minggu	Heart Clinic Ueda	Fumiiri 2-1225-6	23-0386	Penyakit dalam, Ahli jantung
	Yamada Naika lin	Shimonogo Otsu 351-1	26-8181	Penyakit dalam
	Satō Naika Onaka Clinic	Chuo 1-8-21	22-2342	Dokter Ahli Pencernaan
	Kōda Clinic (Jibika)	Koaso 1833	38-3065	Penyakit dalam, THT
	Tanaka Clinic	Tokiiri 1-7-42	23-5757	Surgeon
	Hibi Yūichi Clinic	Uedahara 158-1	21-0721	Surgeon
	Aoyagi Ganka	Sumiyoshi 577	28-6688	Dokter Mata
	<i>Uedashi Naika Shonika shokikyukyu center</i>	<i>Midorigaoka 1-27-32</i>	<i>21-2280, 21-2233</i>	<i>Penyakit dalam, dokter anak</i>
<i>Maruko Chuo Byouin</i>	<i>Naka Maruko 1771-1</i>	<i>42-1111</i>	<i>Penyakit dalam, Surgeon</i>	
Tgl 11 Minggu	Ikeda Clinic	Uedahara 687	22-5041	Penyakit dalam
	Miyasaka Naika Sōnika lin	Tokida 2-5-3	22-0759	Penyakit dalam, Dokter Anak
	Hōden Shinrōjo	Tonoshiro Aza Kanbayashi 250-4	29-1220	Penyakit dalam
	Ayumi Kanwa Care Clinic	Tokida 3-15-58 Lt.1	71-0960	Penyakit dalam
	Research Park Clinic	Shimonogō 813-46	37-1133	Surgeon
	Shimogata Seikei Geka Clinic	芳田 Yoshida 1904-1	35-5252	Surgeon, Ahli Tulang
	Iijima Jibi Inkō Ka lin	Ote 1-1-78	22-1270	Dokter THT
	<i>Uedashi Naika Shonika shokikyukyu center</i>	<i>Midorigaoka 1-27-32</i>	<i>21-2280, 21-2233</i>	<i>Penyakit dalam, dokter anak</i>
Tgl 12 Senin	Harada Naika Clinic	Oya 513-1	36-0520	Penyakit dalam
	Uedahara Life Clinic	Uedahara 1053-1	22-0873	Penyakit dalam
	Clinic Okada	Chuo 6-10-10	24-2662	Penyakit dalam, Surgeon
	Ueda Kokubu Tōnyōbyō Naika Clinic	Kokubu 1-1-1	75-2890	Penyakit Diabetes
	Hanazono Byouin	Chuo Nihsi 1-15-25	22-2325	Surgeon, Ahli tulang
	<i>Uedashi Naika Shonika shokikyukyu center</i>	<i>Midorigaoka 1-27-32</i>	<i>21-2280, 21-2233</i>	<i>Penyakit dalam, dokter anak</i>
<i>Maruko Chuo Byouin</i>	<i>Naka Maruko 1771-1</i>	<i>42-1111</i>	<i>Penyakit dalam, Surgeon</i>	
Tgl 18 Minggu	Shioda Byouin	Nakano 29-2	38-2221	Penyakit dalam, Surgeon
	Kosato Clinic (Naika, Hifuka)	Kosato 1926-17	28-4111	Penyakit dalam, dokter kulit
	Muroga Shinryōjo	KamiMuroga 13-5	31-1070	Penyakit dalam
	Otani Geka · Ganka	Tokida 3-2-8	27-2220	Penyakit dalam, Surgeon, Mata
	<i>Uedashi Naika Shonika shokikyukyu center</i>	<i>Midorigaoka 1-27-32</i>	<i>21-2280, 21-2233</i>	<i>Penyakit dalam, dokter anak</i>
<i>Maruko Chuo Byouin</i>	<i>Naka Maruko 1771-1</i>	<i>42-1111</i>	<i>Penyakit dalam, Surgeon</i>	
Tgl 25 Minggu	Yanagijawa Byōin	Chuo Nishi 1-2-10	22-0109	Penyakit dalam
	Hashimoto lin	Maita 1	38-2033	Penyakit dalam
	Murakami lin	Ote 1-2-6	22-3740	Penyakit dalam
	Jonan lin	Gosho 373	22-3481	Penyakit dalam
	Watanabe Hifuka · Keisei Geka Clinic	Komaki 374-3	29-1112	Dokter Kulit
	Yoshimatsu Seikei Geka Clinic	Ueda 1776-4	25-2515	Ahli Tulang
	Satō Ganka Clinic	Kabatake 437	38-2011	Dokter Mata
	Ikuta Jibi Inkō Ka lin	Ikuta 3752-1	41-1187	Dokter THT
	<i>Uedashi Naika Shonika shokikyukyu center</i>	<i>Midorigaoka 1-27-32</i>	<i>21-2280, 21-2233</i>	<i>Penyakit dalam, dokter anak</i>
	<i>Maruko Chuo Byouin</i>	<i>Naka Maruko 1771-1</i>	<i>42-1111</i>	<i>Penyakit dalam, Surgeon</i>

道路の除雪にご協力ください

MOHON KERJASAMANYA DALAM MEMBERSIHKAN SALJU DIJALAN

Untuk menjaga keselamatan lalu lintas pada musim salju, pemerintah kota melaksanakan pembersihan jalan pada rute yang sudah ditetapkan (Jalan Utama, Jalan by-pass, Jalan utama tambahan). Dikarenakan pemerintah tidak dapat membersihkan seluruh jalan, dimohon kerjasama para penduduk kota untuk membersihkan salju.



市ホームページ

PEMBERSIHAN SALJU DAN PENYEMPOTAN ANTI BEKU

Pembersihan salju dirute jalan dilaksanakan jika lapisan salju mencapai ketinggian 10 cm, dan jika hujan salju diperkirakan akan berlanjut, jalan yang ditentukan sebagai rute tambahan pun akan dilaksanakan pembersihan salju. .

Penyempotan bahan anti beku (Garam kal) dilaksanakan dirute jalan yang di perkirakan permukaannya beku. Rute peta jalan yang ditetapkan dapat dilihat di Home-Page atau di Loket ①

UNTUK RUTE PEMBERSIHAN SELAIN RUTE JALAN YANG DITETAPKAN

Untuk jalan sehari hari, jalan menuju sekolah, trotoar jalan atau jalan keluar masuk wilayah rumah mohon dibersihkan oleh warga setempat.

Setelah pembersihan jalan oleh kendaraan pembersih salju, ada kemungkinan jalan keluar masuk wilayah rumah atau perusahaan akan terhalang oleh pembuangan salju, mohon kerjasamanya untuk membersihkan dan dimohon untuk tidak membuang salju ke jalan utama ataupun kedalam selokan.

PEMBAGIAN BAHAN UNTUK MENCEGAH PEMBEEKUAN JALAN (GARAM KAL)

Bahan pencegah pembekuan jalan untuk jalan sehari hari, akan didistribusikan sesuai permintaan Jichikai. Silahkan hubungi Jichikai tempat anda tinggal untuk lebih detailnya seperti jumlah garam kal yang anda butuhkan.

Untuk lebih jelasnya tanyakan ke

- ① Jalan Kota • Divisi Teknik Sipil ☎ 23-5126
- Divisi Kontruksi Regional Maruko ☎ 42-1031
- Divisi Kontruksi Regional Sanada ☎ 72-4331
- Divisi Kontruksi Regional Takeshi ☎ 85-2793

UNTUK MENJAGA KESELAMATAN ANDA PADA SAAT MEMBERSIHKAN SALJU

1. Saat membersihkan salju, kerjakanlah dengan 2 orang atau lebih
2. Dahulukanlah menurunkan salju dari atas atap
3. Berhati hatilah membersihkan salju pada hari yang cerah, karena salju akan mudah meleleh
4. Jangan lupa untuk menyeimbangkan dan menguatkan posisi tangga
5. Matikan mesin pembersih salju, pada saat anda membersihkan salju pada kendaraan mesin pembersih salju
6. Jangan ceroboh meskipun membersihkan atap yang rendah
7. Hati hatilah setelah memulai membersihkan salju apalagi pada saat anda lelah
8. Pergunakanlah alat keselamatan kerja seperti Helm dan sabuk keselamatan
9. Selalu melakukan pemeliharaan dan pemeriksaan alat keselamatan atau kendaraan pembersih salju
10. Pada saat membersihkan salju, sebaiknya membawa Phone sell Dan Lain nya yang perlu diperhatikan pada musim salju



GANTILAH BAN KENDARAAN ANDA DENGAN BAN UNTUK MUSIM DINGIN!!

Setiap tahunnya pada saat pertama turun salju, banyak terjadi kecelakaan yang diakibatkan kendaraan slip karena tidak menggunakan ban untuk musim dingin atau alat pencegah slip. Oleh sebab itu disarankan untuk secepatnya mengganti dengan ban musim dingin atau menyiapkan rantai ban (タイヤチェーン)

KEMUDIKANLAH KENDARAAN DENGAN AMAN

Pada saat turun salju, jalanan akan mengalami kemacetan, untuk itu berilah cukup waktu pada saat keluar rumah agar jangan terburu buru, perlambatkan kecepatan kendaraan dan kemudikan dengan aman.